



039SV/2019

Vitoria-Gasteizen, 2019ko azaroaren 29an.

En Vitoria-Gasteiz, a 29 de noviembre de 2019.

BILDURIK

BATETIK, PALOMA USATORRE MINGO andrea, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Saileko Zerbitzu zuzendaria, eta bestetik, PEDRO M^a IDARRETA LAPAZARAN jauna, adin nagusikoa, 15.949.085 B. NAN zenbakiduna.

PARTE HARTU DUTE

PALOMA USATORRE MINGO andreak, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Sailaren Zerbitzu zuzendaria izanik, erakunde horren legezko ordezkari gisa.

Eta PEDRO M^a IDARRETA LAPAZARAN jaunak, bere izenean eta ASMATU, S.L.P (B20402749) enpresaren ordezkari gisa, 1999ko otsailaren 2an Tolosako Notarioa den Augusto Gómez-Martinho Cruz jaunaren aurrean, 162 zenbakiaz egiletsitako eskriturak egiaztatzen duenez.

Bi aldeek zerbitzu-kontratu hau egilesteke gaitasuna aitortzen diote elkarri. Hona, kontratuak oinarritzat hartzen dituen

REUNIDOS

DE UNA PARTE la Ilma. Sra. Dña. PALOMA USATORRE MINGO, Directora de Servicios del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda del Gobierno Vasco y DE LA OTRA, D. PEDRO M^a IDARRETA LAPAZARAN mayor de edad y con DNI nº 15.949.085 B.

INTERVIENEN

Dña. PALOMA USATORRE MINGO, en su calidad de Directora de Servicios del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda y en representación legal del mismo.

Y, D. PEDRO M^a IDARRETA LAPAZARAN, en nombre y representación de la empresa ASMATU, S.L.P (B20402749), según acredita mediante escritura otorgada ante el Notario de Tolosa, D. Augusto Gómez-Martinho Cruz, en fecha de 2 de febrero de 1999, con el número 162 de protocolo.

Ambas partes se reconocen mutuamente capacidad para otorgar el presente contrato de servicios, que se basa en los siguientes:

j

**ADMINISTRAZIO AURREKARIAK**

LEHENENGOA.- 2019ko ekainaren 18an dagokion gastuaren aldez aurretiko fiskalizazioa gauzatu zen.

BIGARRENA.- Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Sailaren Zerbitzu zuzendariaren 2019ko irailaren 5eko ebazpenaren bidez, “2019 eta 2020 urteetan Txingudi badia inguruko gune naturalen konektibitatearen leheneratze eta hobekuntza Gida-plana garatzeko laguntza teknikoa” kontratazio-espedientea hastea erabaki zen, eta 2019ko irailaren 5eko ebazpenaren bidez, hura onartu, eta kontratua prozedura irekiaren bidez esleitzea erabaki zen.

HIRUGARRENA.- Kontratu honen xede den zerbitzua 2019ko azaroaren 7ko ebazpenaren bidez esleitu zen.

Zerbitzu-kontratu hau honako klausula hauek arautuko dute:

KLAUSULAK

LEHENENGOA.- PEDRO M^a IDARRETA LAPAZARAN jaunak, bere izenean eta **ASMATU S.L.P** (B20402749) enpresarenean, hitz ematen du “2019 eta 2020 urteetan Txingudi badia inguruko gune naturalen konektibitatearen leheneratze eta hobekuntza Gida-plana garatzeko laguntza teknikoa” kontratua arautzen duen administrazio-

ANTECEDENTES ADMINISTRATIVOS

PRIMERO.- En fecha 18 de junio de 2019, se procedió a la fiscalización previa del gasto correspondiente.

SEGUNDO.- Por Resolución del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda de fecha 5 de septiembre de 2019, se acordó el inicio del expediente correspondiente al contrato que tiene por objeto la “Asistencia técnica para el desarrollo del Plan Director para la restauración y la mejora de la conectividad de Iso espacios naturales del entorno de la Bahía de Txingudi durante los años 2019 y 2020” y por Resolución de 5 de septiembre de 2019 se procedió a su aprobación, procediendo a la apertura del procedimiento abierto para su adjudicación.

TERCERO.- La adjudicación del servicio cuya ejecución se contrata fue acordada por Resolución de fecha 7 de noviembre de 2019.

El presente contrato de servicio se registrará por las siguientes:

CLAUSULAS

PRIMERA.- D. PEDRO M^a IDARRETA LAPAZARAN en nombre y representación de la empresa **ASMATU S.L.P** (B20402749), se compromete a la realización de la “Asistencia técnica para el desarrollo del Plan Director para la restauración y la mejora de la conectividad de Iso espacios naturales del entorno de la Bahía de



klausula zehatzen agirian eta baldintza teknikoan
agirian ezarritakoa zorrotz betez gauzatuko duela.

BIGARRENA.- Kontratuaren egiazko prezioa ehun eta hogeitasei mila ehun eta lauhun eta berrogeita sei euro da hogeita zortzi zentimo (126.446,28 euro), BEZa kenduta, hogeita sei mila, bostehun eta berrogeita hamahiru euroko BEZari dagozkion hirurogeita hamabi zentimo (26.553,72 euro), guztira berrogeita hamahiru mila euro (153.000,00 euro) BEZa barne. Diru kopurua hurrengo urterokotan banatzen da:

Anualidad	BASE IMP (€)	IVA 21 % (€)	TOTAL (€) IVA incl.
2019	49.173,55	10.326,45	59.500,00
2020	77.272,73	16.227,27	93.500,00
TOTAL	126.446,28	26.553,72	153.000,00

HIRUGARRENA.- Egikaritzeko epea 2019ko abenduaren 30ean amaitzen da

LAUGARRENA.- Kontratua gauzatzeak sortzen dituen betebeharreri aurre egingo zaiela bermatzeko, kontratistak behin betiko fidantza gordailutu du Ogasun eta Ekonomia Saileko Finantza Politikako eta Erakundeen Baliabideetako Zuzendaritzan.

Fidantzaren kopurua 6.322,31 eurokoa da. Fidantzaren erregistro zenbakia F201900772 da.

Txingudi durante los años 2019 y 2020”, con estricta sujeción al Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y de Condiciones Técnicas que rigen este Contrato.

SEGUNDA.- El precio cierto del contrato es de ciento veintiseismil cuatrocientos cuarenta y seis euros con veintiocho céntimos (126.446,28 €) IVA excluido, al que le corresponde un IVA de veintiseis mil quinientos cincuenta y tres euros con setenta y dos céntimos (26.553,72 €), resultando un importe total de ciento cincuenta y tres mil euros (153.000,00 €) IVA incluido, distribuido en las siguientes anualidades:

TERCERA.- El plazo de ejecución finaliza el 30 de diciembre de 2019.

CUARTA.- Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones que se derivan de la ejecución de este contrato, el contratista ha depositado, ante la Dirección de Política Financiera y Recursos Institucionales del Departamento de Hacienda y Economía, la correspondiente fianza definitiva.

El importe de la fianza es de 6.322,31 euros, cuyo número de registro es F201900772.



BOSTGARRENA.- Jasotzen diren zerbitzuak esleipenerako oinarritzat hartu ziren baldintzak eta baldintza teknikoen plegu gehigarrian ezarritakoak zorrotz beteko dituelako konpromezua hartzen du enpresak. Beraietan jasotzen ez denari dagokionean, honako xedapen hauek ezartzen dutena bete beharko da: 9/2017 Legearen bidez onartutako Arlo Publikoko Kontratuen Araudi Orokorrak.

SEIGARRENA.- Esleipendunak, bere ardurapean, adierazten du ez dela aurkitzen Arlo Publikoko Kontratuen Legearen 71. artikuluan aurreikusten den ezein egoeratan.

ZAZPIGARRENA.- Kontratu honen xede den lana egiteko edota kontratuaren formalizazioan edozein kontzepturengatik sortzen diren gastu edo zergak kontratistaren kontura izango dira. Kontratua eskritura publikoan jaso z gero, horrek eragindako gastuak ere kontratistaren kontura izango dira. Hori guztia, administrazio-klausula zehatzen agiriak ezartzen duena aintzat harturik.

ZORTZIGARRENA.- Kontratu hau gauzatzean sortzen diren galdera, zalantza, arazo edo bestelako gorabeherak interpretatzea Zerbitzu zuzendariari dagokio.

QUINTA.- La empresa se compromete y obliga de forma legal a prestar los servicios con estricta sujeción a todas y cada una de las condiciones que sirvieron de base a la adjudicación y las contenidas en el Pliego de Condiciones Técnicas, y se somete para cuanto no se encuentre en ellas establecido a los preceptos de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre de Contratos del Sector Público, el Reglamento General de Contratación y demás disposiciones concordantes.

SEXTA.- El contratista declara bajo su responsabilidad no hallarse comprendido en ninguna de las circunstancias previstas en el artículo 71 de la Ley 9/2017 de 8 de noviembre de Contratos del Sector Público.

SÉPTIMA.- Serán de cuenta y cargo del contratista todos los gastos e impuestos que por cualquier concepto se deriven tanto de la ejecución del trabajo objeto del presente contrato como de la formalización del mismo, incluso los derivados de la elevación a escritura pública, en el supuesto en que ésta tuviera lugar, todo de ello de conformidad con lo dispuesto en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

OCTAVA.- La interpretación de cuantas cuestiones pudieran derivarse del contenido de ejecución del presente contrato corresponderá a la Directora de Servicios.



Eta ados daudela erakusteko bi aldeek kontratu hau sinatzen dute goiburuan adierazten den toki eta egunean.

Y en prueba de conformidad, los comparecientes firman el presente contrato, en lugar y fecha expresados en el encabezamiento.

ZERBITZU ZUZENDARIA
LA DIRECTORA DE SERVICIOS

KONTRATISTA
LA CONTRATISTA

PALOMA USATORRE MINGO

PEDRO M^a IDARRETA LAPAZARAN

Resultado de la verificación

- 1. La firma corresponde al texto que se ha firmado: VERIFICADO
- 2. El texto firmado no ha sido modificado con posterioridad a la firma: VERIFICADO
- 3. Se ha firmado utilizando un certificado vigente en el momento de la firma: VERIFICADO
- 4. El texto se ha firmado en el instante de tiempo indicado: VERIFICADO

Datos del certificado:

- Política del certificado: 1.3.6.1.4.1.14777.2.12
- NIF/NIE: 15949085B
- Nombre y Apellidos: PEDRO MARIA IDARRETA
- CIF Empresa: B20402749
- Razón social: ASMATU SLP

Asunto (Subject):

serialNumber=15949085B,SN=IDARRETA LAPAZARAN,givenName=PEDRO MARIA,CN=15949085B PEDRO MARIA IDARRETA (R: B20402749),OU=Ordezkarari ziurtagiria - Certificado de representante,description=Reg:GIPUZKOA/Hoja:SS-2362/Tomo:1105 /Seccion:/Folio:202/Fecha:24-03-2010 /Inscripcion:9,2.5.4.97=VATES-B20402749,O=ASMATU SLP,C=ES

- 1. La firma corresponde al texto que se ha firmado: VERIFICADO
- 2. El texto firmado no ha sido modificado con posterioridad a la firma: VERIFICADO
- 3. Se ha firmado utilizando un certificado vigente en el momento de la firma: VERIFICADO
- 4. El texto se ha firmado en el instante de tiempo indicado: VERIFICADO

Datos del certificado:

- Política del certificado: 1.3.6.1.4.1.14777.4.1
- NIF/NIE: 16261928P
- Nombre y Apellidos: PALOMA USATORRE MINGO
- CIF Empresa: No Disponible
- Razón social: No Disponible

Asunto (Subject):

serialNumber=16261928P,SN=USATORRE,givenName=PALOMA,CN=PALOMA USATORRE MINGO,dnQualifier=-dni 16261928P -cif S4833001C,OU=Condiciones de uso en www.izenpe.com nola erabili jakiteko,OU=Entitate publikoen ziurtagiri - Certificado de entidad publica,OU=Ziurtagiri onartua - Certificado reconocido,OU=COM-GE-0012,O=Eusko Jaurlaritzza,C=ES

Aceptar